

Madrid 5 janvier

Cher Edouard, il n'est pas trop tard pour te souhaiter une heureuse année 58 à toi et à Simone. Il y a longtemps que j'ai l'intention de t'écrire au sujet du livre Problèmes de l'art contemporain que nous allons publier à Madrid vers le début de février, j'espère qu'il n'est pas trop tard pour t'en parler. Voici de quoi il s'agit en quelques mots: d'ailleurs je t'envoie le sommaire tel que nous l'envisageons actuellement, c'est plus simple. Ce livre qui réunira un certain nombre d'articles d'un caractère transcendant et non pas de simple actualité sur les problèmes essentiels de l'art d'aujourd'hui, nous le jugeons nécessaire en Espagne vu l'absence d'œuvre d'ouvrage valable ici sur ces sujets et la difficulté incroyable d'information en Espagne actuellement. Par la qualité des articles, le choix de l'illustration graphique et notre effort de présentation, ce livre sera certainement le plus important publié jusqu'à maintenant en Espagne sur l'art actuel et nous croyons qu'il aura une action d'excitation et d'influence très nécessaire sur la jeunesse espagnole. Dès le début du projet j'ai pensé à toi, nous pensons que ta collaboration est très importante. Le mieux serait naturellement que tu nous envoies un article inédit - ce texte paraîtrait en traduction castillane et peut-être pourrais-tu l'utiliser par la suite pour d'autres publications. Si cela ne t'est pas possible voudrais-tu nous indiquer quel texte de toi tu juges fondamental et qui conviendrait pour notre livre, nous le traduirions,

Au cas où, je l'espère vivement, tu accepteras de collaborer à ce livre, j'aurais besoin d'une note biographique de toi (résumés des textes plus importants que tu as publiés, date de naissance etc) et ta signature autographe que nous reproduirons à la fin de l'article, comme nous le ferons pour tous les textes publiés.

Je compte revenir à Paris en avril, nous nous verrons et parlerons plus longuement.

M. J. E. et S. J.

PHAS Archives Edouard et Simone Jaguer
SE

Eds. el Católico, 3. s. Madrid